

บทที่ห้า การไปเยี่ยมเพื่อน

第五课 看朋友

ศัพท์ใหม่ 生词

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
1. 家	jiā	เจีย	บ้าน
2. 进(進)	jìn	จิ้น	เข้า
3. 坐	zuò	จว้อ	นั่ง
4. 谁(誰)	shéi	เซอ	ใคร
5. 她	tā	ทา	เธอ
6. 最	zuì	จ้วย	ที่สุด
7. 疼	tòng	ทง	รักมาก
8. 念(唸)	niàn	เนียน	เวียน
9. 找	zhǎo	จ้าว	หา
10. 呀	yā	เยีย	คำอุทาน
11. 沒	méi	เหมย	ไม่...
12. 原	yuán	เหวียน	เดิม

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
13. 真(真)	zhēn	เจิน	จริง
14. 喝	hē	เฮอ	ดื่ม
15. 茶	chá	ชา	ชา
16. 刚(刚)才	gāng cái	กั้ง ไฉ	ตะกี้ เพิ่งจะ
17. 素察	Sù chá	ซู่ ฉา	คนชื่อสุชาติ
18. 素妮	Sù ní	ซู่ นี	คนชื่อสุนีย์
19. 素伟(伟)	Sù wěi	ซู่ เหว่ย	คนชื่อสุวิทย์
20. 素庭	Sù tíng	ซู่ ติง	คนชื่อสุทิน
21. 玛丽(瑪麗)	Mǎ lì	หมา ลี	คนชื่อมาลี
22. 玛莱(瑪萊)	Mǎ lái	หมา ไหล	คนชื่อมาลัย
23. 年级(級)	nián jí	เหนียน จี	ชั้นเรียน
24. 出門	chū mén	ชู เหมิน	ออกไปข้างนอก
25. 原来(來)	yuán lái	เหวียน ไหล	เดิม
26. 昨天	zuó tiān	จว้อ เทียน	เมื่อวานนี้
27. 感冒	gǎn mào	กั้น ม่าว	ไขหวัด, เป็นหวัด

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
28. 医(醫)生	yī shēng	อี เชิง	แพทย์, หมอ
29. 已经(經)	yǐ jīng	อี จิง	ได้...
30. 照常	zhào cháng	จ้าว ฉาง	ตามปกติ
31. 老人	lǎo rén	หล่าว เหมิน	คนชรา
32. 最疼	zuì tèng	จู่ เต็ง	รักที่สุด
33. 拉肚子	lā dù zi	ลา ดู จื่อ	ท้องเสีย

会话一 บทสนทนา 1

甲：素察在家吗？ คุณสุชาคืออยู่บ้านไหมคะ

(ซู่ ฉา โจ้ เจีย มา) คุณสุชาคืออยู่บ้านไหมคะ

乙：哥哥，有人来找你了。 พี่คะ มีคนมาหา

(เกอ เกอ ฮิว เหวิน ไหล จ้าว หนึ เตอ)

丙：素丽，请进来坐。 สุรีย์ เชิญเข้ามานั่งก่อนครับ

(ซู่ ลี ฉิ่ง จิ้น ไหล จว้อ)

甲：刚才那位小妹是谁？ น้องคนนั้นเป็นใครคะ

(กั๊ง ไฉ นำ เว่ย เสี่ยว เม่ย ซื่อ เตย)

丙：她是我的妹妹素妮。 น้องสาวผม สุณีย์

(ทา ซื่อ หว้อ เตอ เม่ย เมย ซู่ หนึ)

甲：怪不得长得很像你。 มีน้ำต๊ะ หน้าเหมือนคุณมาก

(ไก่ว ่จู่ เตอ ฉิ่ง เตอ หึน เจียง หนึ)

丙：我爸妈最疼她。 พ่อแม่ผมรักเขามากที่สุด

(หว้อ ปา มา จ้อย เท็ง ทา)

甲：她念几年级了？ เขาเรียนอยู่ชั้นอะไรคะ

(ทา เนียน จี เหมียน จี เตอ)

丙：四年级。 ประถมสี่ครับ

(ซือ เหมียน จี)

## 会话二 บทสนทนา 2

甲：姐姐，有人来找你。 พี่ครับ มีคนมาหา

(เจือ เจือ ฮิว เหมิน ไหล จ้าว หนี)

乙：谁呀？ ใคร

(เตุช เอือ)

丙：玛丽，没出门啊！ มาลี ไม่ได้ออกไปข้างนอกหรือ

(หมา ลี เหมย ชู เหมิน ฮา)

乙：原来是你，玛菜，请进来坐。

(เหวียน ไหล ซือ หนี หมา ไหล ฉิ่ง ฉิ่ง ไหล จ้าว)

ที่แท้เธอเอง มาดัย เชิญเข้ามานั่งข้างใน

丙：真高兴见到你。

(เจิน กาว ฉิ่ง เจียน ต้าว หนี) ดีใจที่ได้พบคุณ

乙: 请坐, 请喝茶。 เชิญนั่ง เชิญดื่มน้ำชา

(นั่ง จ้าบ ดึง เสด ดุ)

丙: 昨天你怎么不去上班? เมื่อวานเธอทำไมไม่ไปทำงาน

(จ้าว เทียน หวี เจิน เมอ ปู่ ชวี ชั่ง บิน)

乙: 有点感冒, 在家里休息。 เป็นหวัดนิดหน่อย อยู่บ้านพักผ่อน

(อ้าว เตียน กั้น ม่าว ใจ เจือ หวี จิว สี)

丙: 有没有去看医生? ไปหาหมอหรือเปล่า

(อ้าว เหมย อ้าว ชวี กั้น สี เจิง)

乙: 已经看了。 ไปหามาแล้ว

(อ้าว เจิง กั้น เสด)

丙: 好了没有? หายหรือยังคะ

(ห่าว เสด เหมย อ้าว)

乙: 已经好了。 หายแล้วคะ

(อ้าว เจิง ห่าว เสด)

谢谢您来看我, 明天我照常上班。

(เชี้ยว เชี้ยว หมิน ไทต กั้น หว้อ หมิง เทียน หว้อ จ้าว ดึง ชั่ง บิน)

ขอบคุณที่มาเยี่ยม พรุ่งนี้ฉันจะไปทำงานตามปกติ

练习 แบบฝึกหัด

Iฝึกเปลี่ยนคำในประโยค 替换练习

1. 素妮在家吗?(ซู หมี่ โจ้ เจีย มา) ซูมีอยู่บ้านไหมคะ

素丽	(ซู ลี)	ซูริย
素伟	(ซู เหว่ย)	ซูวิทย์
素庭	(ซู ติง)	ซูทิม

2. 那位姐姐是谁?(น่า เว่ย เจีย เจีย ซื่อ เตย) พี่คนนั้นเป็นใครคะ

老人	(หล่าว เหมิน)	คนแก่
叔叔	(อู๋ อู)	คุณอา
弟弟	(ตี้ ตี)	น้องชาย

3. 他来找朋友。(ทา ไหล่ จ่าว เมีง ฮิว) เขามาหาเพื่อน

想	(เซียง)	อยาก คิด
在	(ไจ้)	อยู่
去	(จวี)	ไป

## II. บทสนทนา对话

1. 甲: 玛莱在家吗? (หมา ไหล ใจ เจีย มา) มาลียอยู่บ้านไหมคะ

乙:

---

2. 甲: 您想找谁? (หมิน เสียง จ้าว เสฺย) คุณอยากพบใคร

乙:

---

3. 甲: 昨天没见到你, 怎么样? เมื่อวานไม่เห็นคุณ เป็นอย่างไรบ้าง  
(จว้อ เทียน เหมย เจียน ค้าว หมี่ เจิน เมอ เซียง)

乙:

---

## III. สร้างประโยคคำถามจากคำตอบ 以下列答话提出疑问句

1. 甲:

乙: 你找谁? (หมี่ จ้าว เสฺย) คุณมาหาใคร

---

2. 甲:

乙: 是的。 (จื่อ เตอ) ใช่ค่ะ

---

3. 甲:

乙: 我哥哥出门去了。 พี่ชายฉันออกไปข้างนอก

(หวอ เกอ เกอ ชู เหมิน ชวี เตอ)

---



IV. สร้างบทสนทนาเรื่อง "การไปเยี่ยมเพื่อน" จากตัวอย่างในบทเรียน

造会话 “看朋友”

แนวตอบแบบฝึกหัด 习题答案

II.

1. 她不在。 (ทา ปู่ ใจ) เขาไม่อยู่
2. 我想找玛丽。 (ทาว เตียง จ้าว หม่า ลี) ฉันอยากพบคุณมาลี
3. 我昨天拉肚子。 (ทว๋อ จว๋อ เทียน ล่า ลู่ ลี) เมื่อวานฉันท้องเสีย

III.

1. 有人在家吗? (อ้าว เหอฮิน ใจ เจีย มา) มีคนอยู่บ้านไหมคะ
2. 你是素察的妹妹吗? 你是น้องสาวของคุณสุชาติใช่ไหมคะ  
(หนี่ ลีอู๋ ชู่ ฉ่า เคอ เมอ เมอ มา)
3. 你哥哥在吗? (หนี่ เกอ เกอ ใจ มา) พี่ชายคุณอยู่ที่ไหมคะ